

**PROGRAMA**  
**5111 EGITURA ETA LAGUNTZA**

**ARDURADUNA**  
**12 GARRAIO ETA HERRI LANAK**  
**ZERBITZU ZUZENDARIA**

HELBURUA

1. ORGANO NAGUSIAK ETA LURRALDEETAKOAK FINANTZA ETA AURREKONTU, KONTRATAZIO, LANGILE ETA ZERBITZU KOMUN ETA LEGE AHOLKULARITZAREN ALORREAN KOORDINATU, KONTROLATU ETA LAGUNTZA EMATEA.
2. SAILEKO ORGANOEN ARTEKO HARREMANAK ETA GOBERNUKO BESTE ORGANOEKIKOAK KOORDINATU ETA BEHAR IZANEZ GERO, EZARRITAKO JARDUNBIDEARI JARRAITUZ, LEGBILTZARRAREKIKO HARREMANAK BIDERATZEA.
3. SAILEKO LANGILEEN ETA BALIABIDE MATERIALEN HOBEKUNTZA ETA INFORMATIKAKO PLANAREN GARAPENA.
4. SAILAREN ESTATISTIKAKO ORGANOAREN SORRERA.

**PROGRAMA**  
**5111 ESTRUCTURA Y APOYO**

**RESPONSABLE**  
**12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS**  
**DIRECTOR DE SERVICIOS**

OBJETIVO

1. COORDINACION CENTRAL Y PERIFÉRICA, CONTROL Y APOYO DE LOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO EN LAS ÁREAS FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA: DE CONTRATACIÓN, DE PERSONAL Y SERVICIOS COMUNES Y DE ASESORÍA JURÍDICA.
2. COORDINACIÓN DE LAS RELACIONES ENTRE LOS DISTINTOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO Y DE ÉSTOS CON EL RESTO DEL GOBIERNO Y, EN SU CASO, ENCAUZAMIENTO DE LAS RELACIONES CON EL PARLAMENTO POR EL PROCEDIMIENTO ESTABLECIDO.
3. OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS PERSONALES Y MATERIALES DEL DEPARTAMENTO, DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO.
4. CREACIÓN DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO DEPARTAMENTAL.

BETETZE MAILAGRADO DE CUMPLIMIENTO**1.)**

Finantza eta aurrekontuen arloan, Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren aurrean hainbat kontabilitate-dokumentuen izapideak egin ditugu, bai eta aurrekontu-proiektua izapidetu eta ondorengo jarraipena egin.

Gainera, Europako Funtsekin batera finantzaturik proiektuen inguruko, eta horrekin batera baita hainbat politika horizontalen izapideak ere egin ditugu.

Kontratazioari dagokionean, Saileko organoei arlo horretan laguntzen jarraitu dugu, eta espedienteetako buruzko txostenak egin dira; 2008ko espedienteak direla eta obrak kontratatzeko 14 espediente izapidetu dira, 21 aholkularitza eta laguntza teknikoak kontratatzeko, 4 hornikuntzetarako, 5 premiazko prozedurakoak, 8 proiektu aldaketa eta osagarri, 517 kontratu txiki eta 6 bestelakoak. Eta horretaz aparte, kontratazioarekin lotutako gorabeherak konpondu dira: luzapenak, obren aldi baterako etenaldiak, segurtasun eta osasun planak, lantegitarauak, prezio kontrajarrien onarprena, urtealdien doiketa, ziurtagirien kontrola, abalen kitapena eta amaierako likidazioak.

Langileei eta zerbitzu komuniei dagokienean, Saileko organo nagusi nahiz periferikoen lanaren koordinazioa eta emandako laguntza aipatu behar dira:

- Langileak hautatzeko prozesuen antolaketa eta jarraipena.

**1.)**

*En el área financiera y presupuestaria se ha realizado la tramitación de los diferentes documentos contables ante la Oficina de Control Económico, así como la elaboración del proyecto de presupuesto y su posterior seguimiento.*

*Asimismo se han realizado los trámites asociados a los proyectos cofinanciados con Fondos Europeos y de las diferentes políticas horizontales en las que participa el Departamento.*

*En el área de contratación se ha seguido el asesoramiento a los diversos órganos del Departamento en esta materia, informando así mismo, sobre la situación de los diferentes expedientes que en el ejercicio de 2008 ha supuesto la tramitación de 14 expedientes para la contratación de obras, 21 para la contratación de consultorías y asistencias, 4 para suministros, 5 de emergencia, 6 diversos, 8 modificados y complementarios y 517 contratos menores, así como las incidencias ligadas a la ejecución de los contratos: prórrogas, suspensión temporal de obras, planes de seguridad y salud, programas de trabajo, aprobación de precios contradictorios, reajustes de anualidades, control de certificaciones, cancelaciones de avales y liquidaciones finales.*

*En el área de personal y de servicios comunes se ha coordinado y prestado apoyo tanto a los órganos centrales como periféricos del Departamento:*

- Colaboración, organización y seguimiento, según proceda, de los diversos procesos de selección de personal.

- Behin-behineko langileen eta bitarteko funtzionarioen izendapena eta aldi baterako langileen kontratazioa.
- Analisi funtzionalen ondorioz egin beharreko agirien izapideak (jakinarazpenak, alegazioak, eta abar).
- Sozietate publikoetako eta Sailari atxikitako bestelako enteetarako (Eusko Trenbideak eta Euskal Trenbide Sarea) lan-hitzarmenen izapideak.
- Langileen eszedenziak, lanaldi-murrizketak, familia-bitzia eta lana bateragarri egiteko neurriak (hala nola, ordutegiaren malguketa), eta abar izapidetu dira.
- Ordutegiaren, oporen, lizentzien, lanaldi-murrizketen eta bestelako kontrola.
- Erregistroa. Sailaren Erregistroaren kudeaketa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Erregistro Orokor Zentralaren bulego baita.
- Erretiroak. Erretiro partzialak, lanaldi partzialeko kontratuak eta txanda-kontratuak.
- Prebentzio Zerbitzuarekin elkarlanean jardun dugu hartu beharreko neurriei buruzko agirien izapideak egiteko, emergentzia-planak prestatzeko, eta abar.
- Deitutako greben jarraipena eta horiek langileen nominan dituzten ondorio ekonomikoen kudeaketa.
- Goi-kargudunak izendatu eta izendapenen jarraipena egin da.
- Emakunde: Saileko talde teknikoan parte hartu dugu, Zerbitzu Zuzendaritzari atxikitako zerbitzu den heinean eta arlo honetako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako planean programaturiko ekintzak garatzen lagundu dugu.
- Aurrekontua (I. kapitulua) eta dagokion kontabilitate-kudeaketa burutu da.
- Gaztelania-euskara Itzulpen-zerbitzua, Sail osoarentzat.
- Sailaren egoera soziolinguistikoaren diagnostika egin, eta euskararen erabilera normalizatzeko plana garatzeko helburuak eta ekintzak finkatu dira. Era berean, ekintzak koordinatzeko eta aurrera eramateko neurriak hartu dira.
- Prestakuntzarako eskabide ororen kudeaketa eta jarraipena egin da, bai hizkuntza arlokoena, bai bestelakoena.
- Administrazioarekiko auziei dagokienean, sailburuari aurkeztutako gora jotzeko errekursoak eta berraztertzeko errekursoak nahiz Zerbitzu zuzendarriari auzi-bidera jo aurretik aurkeztutako erreklamazioak administrazio-bidean ebatzi dira, eta ondoren lan-aurki horiek auzi-bidean egindako ibilbidearen jarraipena egin da.
- Lanpostuen zerrendaren aldaketa: lanpostu batzuk kendu eta beste batzuk sortu.
- Zuzenean programa: herritarrek webgunearen bidez egindako galderak bideratu, Sail osoko 2. eta 3. mailako eragileekin elkarlanean.
- Erosketa eta biltegien kudeaketa.
- Nombramiento de personal eventual, funcionarios interinos y contratación de personal temporal.
- Tramitación de la documentación originada por los Análisis Funcionales (notificaciones, alegaciones, etc.).
- Tramitación de los Convenios Colectivos de Sociedades Públicas y demás entes adscritos al Departamento (Eusko Tren, Euskal Trenbide Sarea).
- Tramitación de solicitudes de excedencias, reducciones de jornadas, medidas de conciliación familiar, tales como flexibilidad horaria, etc.
- Seguimiento del control horario, vacaciones, licencias, reducciones de jornadas etc.
- Registro: gestión del Registro Departamental, como oficina del Registro General Central de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Jubilaciones. Jubilaciones a tiempo parcial, contratos a tiempo parcial y contratos de relevo.
- Colaboración con el Servicio de Prevención en cuanto a la tramitación de la documentación referente a medidas a tomar, planes de emergencia, etc.
- Seguimiento de las huelgas convocadas y gestión de las consecuencias económicas que éstas puedan originar en la nómina de personal.
- Elaboración y seguimiento de los nombramientos de los altos cargos.
- Emakunde: participación en el Grupo Técnico Departamental, como servicio adscrito a la Dirección de Servicios, y colaboración en el desarrollo de las acciones programadas en el PIMHO para dicha área.
- Elaboración del presupuesto (capítulo I) y su correspondiente gestión contable.
- Servicio de traducción al Euskara ofertado a todo el Departamento.
- Diagnóstico de la situación socio-lingüística del Departamento, definición de objetivos y acciones para el desarrollo del Plan para la normalización del uso del Euskara, y puesta en marcha y coordinación de dichas acciones.
- Gestión y seguimiento de solicitudes de formación lingüística y general.
- En el ámbito contencioso, se han resuelto en 1<sup>a</sup> Instancia, tanto las reclamaciones, los recursos de alzada y de reposición como las reclamaciones previas a la vía judicial interpuestas ante la Consejera y ante el Director de Servicios, respectivamente, llevándose a cabo posteriormente un seguimiento sobre el itinerario judicial de dichos conflictos laborales.
- Modificación de la RPT consistente en la amortización o en la creación de diversos puestos de trabajo.
- Programa Zuzenean: tramitación y distribución de preguntas efectuadas por los administrados a través de la web, con la colaboración de los Agentes de nivel 2 y nivel 3 de todo el Departamento.
- Gestión de compras y almacenes.

- Prentsurreko, bilera tekniko eta bestelakoetarako gelak erreserbatzea.
- Material suntsigarria hornitu da, auto ofizialak, txartelak, TAO, eta bestelako kontuak.
- Mezularitzan, prentsan, telefonoan eta enparauetan egindako gastuak berrikusi dira.

Lege-aholkularitzaren ohiko lana Saileko beste organo batzuk koordinatu eta laguntza izan da; laguntza hori hainbat eratan gauzatu da: bilerak eginez, kontsultei erantzunez, irizpen eta txosten juridikoak eginez (batik bat kontratazio, diru-laguntza eta sozietateen ingurukoak), errekursoak ebazteko proposamenak idatziz, beste administrazio batzuekin, entitate publiko nahiz pribatuekin eta erakundeekin sinatzeko hitzarmenak prestatzuz, sailburuari laguntza emanez Jaurlitzaren Kontseilura edo beste sail edo erakunde batzuetara igorri beharreko gai juridiko gainean, eta Garraio eta Herri Lan Sailaren egitura organikoa eta egitekoak finkatzen dituen urtarriaren 15eko 20/2002 Dekretuaren 13. artikuluaren araberako beste kudeaketa eta aholkularitza-lan batzuk eginez eta kanpoko legezkotasun-kontrolik behar ez duten Zuzendaritzen xedapen eta administrazio-egintzen legezko kontrol eta fiskalizazioa burutuz. Gainera, Sailaren arauak prestatzen parte hartu dugu: legeen aurreproiektuak eta dekretu eta aginduen proiektuak egiten.

Lege-aholkularitza Jaurlitzaren Europa gaietarako sare operatiboan hartu du parte, alderdi teknikoetan diru-laguntza eta lehiakortasun batzordean eta arau teknikoen batzordean izan dituen teknikarien bidez. Era berean, Kanko Harremetarako Idazkaritza Nagusiarri atxikita dagoen Europa Gaietarako Zuzendaritzaren eta gaiaren arabera Saileko kasuan kasuko zuzendaritzaren arteko lotura-lanak ere burutu dira. 2008an lan handia egin dugu Barne merkatuko zerbitzuei buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren abenduaren 12ko 2006/123/EE Zuzentaraauaren transposizio-prozesuan.

Bestetik, diru-laguntza eta beketarako deialdi ugariri buruzko txostenak egin dira, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren kontratazio araubideari buruzko ekainaren 5eko 136/1996 Dekretuaren arabera lege-aholkularitzari dagozkion kontratu-gorabeheren gaineko hainbat kontraesaneko espedienteri buruzkoak ere.

Sozietatei dagokienean, sozietate berriean parte hartzeko eta Sailaren partaidetza duten sozietateetan kapital-gehikuntzak egiteko baimen-espedienteen izapideak eta txostenak egin dira, bai eta horien urteko kontuak onartzekoak; kide anitzeko administrazio-organoetako kideak berritu dira eta estatutu sozialak aldatu.

Bestetik, ukituriko organoekin eta Auzibide Zuzendaritzarekin batera, Sailaren jardunaren ondorioz jurisdikzio batzuetan zein besteetan abiarazitako procedura judizialak gainbegiratu dira. Gainera, Arartekoak helarazitako informazio-eskaerei erantzun zaie, Arartekoak sortzeko Legean ezarritakoari jarraituz.

## 2.)

Sailaren egitekoen eremu barruan Kontratazio Batzorde

- Reserva de salas para ruedas de prensa, reuniones de carácter técnico, etc.
- Suministros de material fungible, todo lo relacionado con coches oficiales, tarjetas, OTA, etc.
- Revisión de facturación de Mensajería, prensa, telefonía, etc.

*La actuación ordinaria de la asesoría jurídica ha consistido en coordinar y en apoyar a otros órganos departamentales mediante reuniones de trabajo, atención a consultas, elaboración de dictámenes e informes jurídicos, especialmente en materia de contratación, subvenciones y sociedades, propuesta de resolución de recursos, redacción de convenios con otras administraciones, entes públicos y privados e instituciones, asistencia al titular del Departamento para el análisis de las cuestiones jurídicas a elevar al Consejo de Gobierno, y a otros departamentos y organismos, llevándose a cabo las demás labores de gestión y de asesoramiento requeridas conforme al artículo 13 del Decreto 20/2002, de 15 de enero, de estructura orgánica y funcional del Departamento de Transportes y Obras Públicas, así como de control y de fiscalización legal de las disposiciones y actos administrativos elaborados por las distintas Direcciones que no son objeto de control de legalidad externo. Asimismo, ha participado en la elaboración de normas departamentales: anteproyectos de ley y proyectos de decretos y órdenes.*

*La asesoría jurídica también participa a nivel técnico en la Red operativa para Asuntos Europeos del Gobierno, a través de las comisiones de Ayudas públicas y Competencia y de Reglamentaciones Técnicas. Igualmente, se llevan a cabo funciones de enlace entre la Dirección de Asuntos Europeos, adscrita a la Secretaría de Acción Exterior, y las distintas direcciones del departamento, en función de la materia. En el ejercicio 2008 se ha trabajado especialmente en el proceso de transposición de la Directiva 2006/123/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.*

*Asimismo, se ha continuado informando convocatorias de subvenciones y programas de becas, y numerosos expedientes contradictorios relativos a incidencias contractuales competencia de la asesoría jurídica, de conformidad con el Decreto 136/1996, de 5 de junio, sobre régimen de la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.*

*En cuanto a la presencia en sociedades, que se han tramitado e informado expedientes de autorización para la participación en sociedades de nueva creación, así como en ampliaciones de capital de sociedades participadas y de sociedades públicas, y para la aprobación de sus cuentas anuales, la renovación de la composición de sus órganos colegiados de administración y la modificación de sus estatutos sociales.*

*Por otro lado, se ha llevado a cabo la supervisión, en contacto con los órganos afectados y con la Dirección de lo Contencioso, de los procedimientos judiciales ante las diversas jurisdicciones consecuencia de la actividad del Departamento. Asimismo se ha dado respuesta a las peticiones de información cursadas por el Ararteko, en virtud de lo establecido en su Ley de creación.*

## 2.)

*Se ha actuado como órgano de coordinación de las*

Nagusiaren eskumeneko espedienteetako dagokienetan, Lege-aholkularitza Zerbitzuak Saileko zuzendaritzan artean eta Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzaren arteko koordinazio-ianak egin ditu. Koordinazio-ian horren barruan, besteak beste, Administratzio Kontratazioko Aholku Batzordean hartu da parte eta Kontrol Ekonomikoko Bulegoarekin harremanetan izan da etengabe, kontratazio arloko araudia jarraituz.

- Organigramak egin eta garatu dira, lanpostuen analisia, Administratzio Modernizatzeko Bulegoarekin eta Funtzio Publikoaren batera.

- Funtzio Publikoaren Zuzendaritzak eta Negoziazio Kolektiboko Zuzendaritzak deitutako sail arteko bileretara joan.

- Generoagatiko eragina ebaluatzeko prozedurarako sailen arteko taldean parte hartu da.

- HAEERekin elkarlanean jardun dugu langileen prestakuntzaren arloko eginkizunetan (ikastaroen kudeaketa eta jarraipena, jardunaldiak, eta bestelakoak).

- Langileen euskalduntze-prozesuan eta horren jarraipenean ere, HAEERekin elkarlanean aritu gara.

- Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarekin harreman zuzena izan dugu euskararen erabilera-plana garatzeko, eta horretarako sortu diren batzordeetan parte hartu dugu. Gaur egun Sailaren plana euskara erabiltzeko planari egokitzeko lanean ari gara, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza buru dela.

- Erakundeak eta Kualitate Lantaluearekin harreman zuzena izan dugu emakumeen eta gizonezkoen arteko berdintasunerako IV. plana garatzeko.

- Gai orokorrak direla eta, azpimarratu beharra dago Jauritzako Lehendakariordetzarekin batera lan egin dugula Garraio eta Herri Lan Sailaren interneteko atarian jaso diren iradokizunak koordinatzen, eta umeen gabonetako parkea antolatzeko urteroko kudeaketa-lanetan.

### 3.)

Informatikako baliabideen arloan, 2008an araudietan izandako aldaketetara eta behar berrietara moldatu ahal izateko, Sailaren hainbat aplikazio egokitzeko aldaketak egin dira (e-Administratzioa proiektua dela-eta batez ere Administratzioa herritarrei gerturatzeko):

- Portuetako fakturazion.
- Garraioarentzako diru-laguntzak.
- Salgai arriskutsuen garraiorako segurtasun-ikuskatzaileen gaitasuna.
- Garraiolarien gaitasuna.
- Trenbideetako zaintza.
- Errepideko salgaien garraioaren kostuaren simulatzalea.

*distintas Direcciones del Departamento con la Dirección de Patrimonio y Contratación en relación con los expedientes competencia de la Comisión Central de Contratación dentro del ámbito de actuación del Departamento. Esta coordinación también se ha desarrollado mediante la presencia en la Junta Asesora de la Contratación Administrativa y con el permanente contacto con la Oficina de Control Económico, de acuerdo con la normativa en materia de contratación.*

- *Elaboración y desarrollo de los organigramas, análisis funcional en colaboración con OMA y Función Pública.*

- *Asistencia a reuniones periódicas interdepartamentales convocadas por la Dirección de Función Pública y por la Dirección de Negociación Colectiva.*

- *Participación en el Grupo Interdepartamental en relación con el Procedimiento de Evaluación de Impacto de Género (E.I.G.).*

- *Colaboración con el IVAP en materia de formación del personal (gestión y seguimiento de cursos, jornadas, ...).*

- *Colaboración activa, asimismo, con el IVAP en el proceso de euskaldunización de los trabajadores y seguimiento del mismo.*

- *Colaboración directa con la Viceconsejería de Política Lingüística en el desarrollo del Plan del Uso del Euskara, formando parte de las diversas comisiones creadas al respecto. Actualmente se está en proceso de readecuación del Plan propio del Departamento al Plan del Uso del Euskara, encabezado por la Viceconsejería de Política Lingüística.*

- *Colaboración directa con Emakunde y Kualitate Lantalueea en el desarrollo del IV Plan de Igualdad entre mujeres y hombres.*

- *En cuanto a asuntos generales, cabe destacar la colaboración con Vicepresidencia del Gobierno en las labores de coordinación de sugerencias enviadas al portal del Departamento de Transportes como responsable de dicha gestión y en las gestiones anuales para organizar el PIN.*

### 3.)

*En cuanto a recursos informáticos, durante el 2008 se han realizado modificaciones en las siguientes aplicaciones departamentales para hacer frente a cambios normativos y nuevas necesidades surgidas, especialmente con el objetivo de acercar la administración al ciudadano (e-Administración):*

- *Facturación de Puertos.*
- *Subvenciones al Transporte.*
- *Capacitación de Consejeros de Transportes de Mercancías Peligrosas.*
- *Capacitación de Transportistas.*
- *Policía de Ferrocarriles.*
- *Simulador del Coste del Transporte de Mercancías por Carretera.*

- Garraio eta Herri Lan Sailaren webgunea.
- Euskal Meteorologia Zerbitzuaren – Euskalmeten webgunea.

Bestetik, zenbait aplikazio garapen-prozesuan daude:

- Bobinak kargatzen laguntzeko sistema.
- Europako errepideko garraioaren murrizketen kudeaketarako sistema.
- Meteorologiako ziurtagirien kudeaketa-sistema.

Gainera, portu-zerbitzuen gaineko informazio-sistemari buruzko bideragarritasun-azterlana egin dugu.

Azkenik, hainbat konexio ezarri dira (aplikazioak, internet, lizenziak), informatikako ekipoak berri ekarri dira, erosita nahiz alokatuta, eta abar.

#### 4.)

Estatistikako Organoaren sorrera.

Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Saileko Estatistikako Organoa 144/2007 Dekretuaren bidez sortu zen.

2008an zehar Estatistikako 2009-2012 Euskal Planaren proiektuan aurreikusitako hainbat estatistika-eragiketarako prestaketa-lanak burutu dira.

Planean aurreikusitakoez gain, Sailak berak egindako estatistikako eskariei ere erantzun zaie.

- *Portal web del Departamento de Transportes y Obras Públicas.*

- *Portal web del Servicio Vasco de Meteorología – Euskalmet.*

*Por otra parte, se encuentran en proceso de desarrollo los siguientes nuevos aplicativos:*

- *Sistema de Ayuda a la Carga de Bobinas*
- *Sistema de Gestión de Restricciones al Transporte por Carretera en Europa.*
- *Sistema de Gestión de Certificados Meteorológicos.*

*Además, se ha realizado un Estudio de la Viabilidad del futuro Sistema de Información de Servicios Portuarios.*

*Por último, se han establecido diversas conexiones (aplicaciones, internet, licencias), renovación por compra o renting de equipos de microinformática, etc.*

#### 4.)

*Creación del Órgano Estadístico Departamental.*

*El Órgano Estadístico Específico del Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco fue creado por el decreto 144/2007.*

*Durante el año 2008 se han abordado los trabajos preparatorios de las Operaciones Estadísticas previstas en el Proyecto del Plan Vasco de Estadística 2009-2012.*

*Igualmente se han atendido los requerimientos y peticiones de orden estadístico propias del Departamento.*

KOSTU / COSTE		AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA IMPORTE	
Langile Gastuak	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
1 - Gastos de Personal	2.119	84%
Funtzionamendu Gastuak		
2 - Gastos de funcionamiento	2.362	89%
Inbertsio Errealak		
6 - Inversiones reales	78	19%
Finantza-Aktiboen gehikuntza		
8 - Aumento de activos financieros	24	61%

SARRERAK / INGRESOS		AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA IMPORTE	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público	300	461%
Ondare-Sarrerak		
5 - Ingresos Patrimoniales	19	23%

**PROGRAMA**  
 5131 TRENBIDEAK

**ARDURADUNA**  
 12 GARRAIO ETA HERRI LANAK  
 GARRAIO AZPIEGITURAREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
 5131 FERROCARRILES

**RESPONSABLE**  
 12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS  
 DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURA DEL  
 TRANSPORTE

HELBURUA

1. EAE-KO TRENBIDE AZPIEGITURAREN HOBEKUNTZA.

OBJETIVO

1. LA MEJORA DE LA INFRAESTRUCTURA FERROVIARIA EN LA CAPV.

BETETZE-MAILA

EAEko Administrazioaren eskumenekoak diren trenbide-azpiegituren hobekuntzarako burutu diren ekintzek, azpiegituren gaitasuna eta segurtasuna areagotzea izan dute helburu nagusi.

Bilbao-Donostia linean "Durango operazioa" izenekoaren barruan sartutako jarduketak aipatu behar dira, besteak beste, burdinbidea Amorebieta eta Lebario artean bikoiztea, eta Iurreta-Traña tartearen lurperatzea. 2008an Durangon trenbidea lurperatzeko obra zibiletan lan egin dugu, I tartearen (Iurreta-Durango) eta II.ean (Durango-Traña). Gainera tarte horietan seinaleztapen eta komunikazioetarako behar diren azpiegiturak jartze, eta Durangon lurpean geltoki berri bat eraikitzeko lanekin jarraitu dugu.

Gainera, gure sareko beste jarduketa batzuen barruan sartzen diren proiekuetan ere lan egin dugu, besteak beste, Aia-Orio saihesbideko obrak, eta beste batzuei ekin zaie, hala nola Lasarte-Donostia-Hendaia linean, Errenteria eta Portomoko artean, Fanderia-Oiartzun tartearen eta Loiola-Herrera bikoizteko proiekuetako obrei eta Bilbao-Donostia linean San Lorenzo-Universitatea tartearen bikoiztekoei.

Horietaz aparte, Eibarren Ardantzako geltoki berria eraikitzeko lanak hasita daude, eta Bilbao-Donostia lineako Añorga-Errekalde tartearen bikoizteko obren lehiaketarako deia egin da.

Trenbide-pasaguneak kentzeari dagokionean, Lemoako pasagunea kentzeko obrak amaitu dira, eta Usansolo-Lemoa tarteko trenbide-pasaguneak kentzeko eraikuntza-proiekutuak onartu dira. Lemoa udalerrian Kareagako eta Zubietako pasaguneak, eta Bedian, Mendizurko pasagunea.

Gainera, Eibarko Udalarekin lankidetza-hitzarmen bat sinatu da Txarakoako trenbide-pasagunea kentzeko eta Zamudion Ugaldeguren I industrialdeko sarbideetan trenbide-pasagunea kentzeko lehiaketarako deia egin da.

Tranbiaren sarean, azpimarratu beharra dago 2008ko abenduaren 23an martxan jarri dela Vitoria-Gasteizko tranbiaren erdialdeko eta Lakuko adarrak, eta

GRADO DE CUMPLIMIENTO

*La mejora de la infraestructura ferroviaria en la C.A.P.V. en las redes de competencia propia se orienta hacia el aumento de capacidad, mejora y seguridad de las mismas.*

*Así en la línea Bilbao-San Sebastián han destacado las actuaciones correspondientes a la "Operación Durango" que suponen el desdoblamiento de vía entre Amorebieta y Lebario y el soterramiento en el tramo Iurreta-Traña. En 2008 se ha avanzado en las obras civiles del soterramiento de Durango, tramo I (Iurreta-Durango) y tramo II (Durango-Traña). Asimismo se ha continuado con la implantación de las nuevas infraestructuras de señalización y comunicaciones en estos tramos y se ha proseguido con la construcción de la nueva estación subterránea de Durango.*

*Además, se ha trabajado en los proyectos de otra serie de actuaciones en red propia entre las que destacan las obras de la Variante de Aia-Orio, iniciándose en el transcurso de 2008 las obras del desdoblamiento de la línea Donostia-Hendaia entre Errenteria y Portomoko. Tramo la Fandería-Oiartzun, el desdoblamiento del tramo San Lorenzo-Universitatea de la línea Bilbao-Donostia y el desdoblamiento de la línea Lasarte-Hendaia. Tramo Loiola-Herrera.*

*Asimismo se han iniciado las obras de construcción de la nueva estación de Ardanza en Eibar y se ha iniciado la licitación del desdoblamiento del tramo Añorga-Rekalde de la línea Bilbao-Donostia.*

*En cuanto a la supresión de pasos a nivel se han finalizado los trabajos destinados a la eliminación del paso a nivel en Lemoa y se han aprobado los proyectos de construcción de la supresión de pasos a nivel en el tramo Usansolo-Lemoa. Término municipal de Lemoa (pasos a nivel de Kareaga y Zubietako) y término municipal de Bedia (paso a nivel de Mendizur).*

*Asimismo se ha formalizado un Convenio de Colaboración con el Ayuntamiento de Eibar para la supresión del paso a nivel en Txaraka y se ha licitado la supresión del paso a nivel en los accesos al Polígono I de Ugaldeguren en Zamudio.*

*En la red de tranvías, cabe destacar la puesta en marcha el día 23 de diciembre de 2008 del Tranvía de Vitoria-Gasteiz en lo referente a los ramales Lakua y Centro,*

Abetxukoko adarrean lanean jarraitzen dugula plataforma, burdinbidea eta energia-instalazioak egiten eta, seinaleztapenak eta komunikazioak jartzen.

Bestetik, Bizkaian eta Gipuzkoan ere tranbia-sistema hedatzeko proiektuetan jardun dugu: Debarroko tranbia, Bilboko tranbiaren luzapena (Basurtu-Errekalde tarte) eta Leioako tranbia.

continuando las obras de plataforma, vía e instalaciones de energía, señalizaciones y comunicaciones del ramal Abetxuko.

Por otra parte, se ha continuado trabajando en proyectos de ampliación del sistema tranviario en los territorios históricos de Bizkaia y Gipuzkoa: tranvía del Deba, ampliación del tranvía de Bilbao (tramo Basurto-Rekalde) y tranvía de Leioa.

KOSTU / COSTE		AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA IMPORTE	
Langile Gastuak	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
1 - Gastos de Personal	55	107%
Funtzionamendu Gastuak		
2 - Gastos de funcionamiento	34	35%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak		
4 - Transf. y subv. para gastos corrientes	14.943	100%
Inbertsio Errealak		
6 - Inversiones reales	35.481	63%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak		
7 - Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital	81.279	99%

SARRERAK / INGRESOS		AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA IMPORTE	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público	864	95%
Ondare-Sarrerak		
5 - Ingresos Patrimoniales	11	103%

**PROGRAMA**

5133 BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT)

**ARDURADUNA**

12 GARRAIO ETA HERRI LANAK  
 GARRAIO AZPIEGITURAREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

5133 FERROCARRIL METROPOLITANO DE BILBAO (FMB)

**RESPONSABLE**

12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS  
 DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURA DEL  
 TRANSPORTE

**HELBURUA**

1. GARRAIO PUBLIKOA BILBOKO HIRIALDEAN HOBETO ERROTU DADIN BULTZATZEA.
2. BILBOKO HIRI TRENBIDEAREN GARRAIO ZERBITZUA BERMATZEA.

**OBJETIVO**

1. MEJORA DE LA INTEGRACIÓN DE LA RED DE TRANSPORTE PÚBLICO EN EL ÁREA METROPOLITANA DE BILBAO.
2. GARANTIZAR EL SERVICIO DE TRANSPORTE DE LA RED DE METRO DE BILBAO.

**BETETZE MAILA****1.)**

2008an Bilboko metropoli-trenbideko II. linea Portugalete-Santurtzi tarteera eraikitzeo obrekin jarraitu dugu, hor sartzen dira besteak beste, Peñota eta Santurtziko geltokiak eta tarte horrekin lotutako instalazioak, eta gainera, Santurtzi-Kabiezes tarteera eraikitzeo lehiaketa abiarazi da. Ariz-Basauri tarteko obrek ere aurrera jarraitzen dute.

Bestetik, Getxon Maidagan trenbide-pasagunea kentzeko eta Ibarbengoa geltoki berria eraikitzeo obrei ekin zaien.

2008ko abenduaren 26an lankidetza-hitzarmena sinatu zen Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarearekin eta Bizkaiko Foru Aldundiarekin Bilboko metropoli-trenbideko 3. linea (Etxebarri-Matiko linea) eraiki eta finantzatzeko.

2008an gainera Galdakaotik Bilboko metropoli-trenbiderako sarbideari buruzko informazio-azterlanari eman zaio hasiera (trazadurari buruzkoa).

**2.)**

Bilboko Hiri Trenbidea finantzatu ahal izateko, Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Finantza Planean oinarri hartuta, (Plan horretan tokiko erakunde horrek Bilboko Metroa SA sozietateari egin beharreko ekarpeneak zehazten dira), Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzat 42.070.000€-ko dirulaguntza bat bideratu da, Bizkaiko Foru Aldundiak adina, hain zuzen.

Maiatzaren 21eko 6/2004 Legearen bidez sortutako Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea, zuzenbide pribatuko ente publikoaren bidez, Bilboko Hiri Trenbidearen gaineko eraikuntza eta ekipamenduko proiectuetarako gestioak egin dira, bai eta obra eta instalazioen zuzendaritzarik, ikuskaritzarik eta kontrol teknikoko lanak ere.

**GRADO DE CUMPLIMIENTO****1.)**

Durante el año 2008 se han continuado las obras del tramo Portugalete-Santurtzi de la línea II del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao que incluyen la construcción de las nuevas estaciones de Peñota y Santurtzi así como las instalaciones asociadas al citado tramo y se ha iniciado la licitación del tramo Santurtzi-Kabiezes. De la misma forma, se desarrollan las obras del tramo Ariz-Basauri.

Asimismo, se han iniciado las obras de supresión del paso a nivel de Maidagan y construcción de la nueva estación de Ibarbengoa en Getxo.

El 26 de diciembre de 2008 se ha formalizado un Convenio de Colaboración con Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea y la Diputación Foral de Bizkaia para la construcción y financiación de la línea 3 del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao (Línea Etxebarri-Matiko).

En el 2008 se ha iniciado la ejecución del estudio informativo (a nivel de proyecto de trazado) del acceso a Galdakao del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao.

**2.)**

Para posibilitar la financiación del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao, y en base al Plan Financiero del Consorcio de Transportes de Bizkaia, en el que se recogen las aportaciones que dicho ente local realiza a la Sociedad Metro Bilbao, S.A. se ha estructurado una subvención al Consorcio de Transportes de Bizkaia por valor de 42.070.000€, idéntica a la realizada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Mediante el ente público de derecho privado Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea, creado por Ley 6/2004 de 21 de mayo, se ha realizado la gestión de los proyectos referentes a la construcción y equipamiento, así como la dirección, inspección y control técnico de las obras e instalaciones relativas al Ferrocarril Metropolitano de Bilbao.

<b>KOSTU / COSTE</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a</b> <b>% SOBRE PRESUPUESTO</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
Langile Gastuak	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
1 - <i>Gastos de Personal</i>	363	95%
Inbertsio Errealak		
6 - <i>Inversiones reales</i>	4.379	92%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak		
7 - <i>Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital</i>	43.156	100%

<b>SARRERAK / INGRESOS</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a</b> <b>% SOBRE PRESUPUESTO</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
3 - <i>Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público</i>	1.497	75%

**PROGRAMA**

5134 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO  
FINANTZAZIOA

**ARDURADUNA**

12 GARRAIO ETA HERRI LANAK  
GARRAIO AZPIEGITURAREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

5134 NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-  
FINANCIACIÓN PROPIA

**RESPONSABLE**

12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS  
DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURA DEL  
TRANSPORTE

**HELBURUA**

## 1. EUROPAKO SAREAN SARTZEA.

**BETETZE MAILA**

2006ko apirilaren 24an Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, Estatuko Administrazioak eta Administrador de Infraestructuras Ferroviarias sozietateak lankidetza-hitzarmen bat sinatu zuten Euskal Autonomia Erkidegoan euskal Y-a eraikitzeo. Hitzarmen horren arabera, Eusko Jaurlaritzak bere gain hartu zuen euskal y-aren Gipuzkoako adarreko eraikuntza-proiektuak idazteko lana, hasi Bergarakitik eta Irunera bitartekoak (Donostian sartzeko zatia barne), bai eta obrak zuzendu, kontratatu, burutu eta zati horretako desjabetze-espedienteak kudeatzen laguntzeko ardura ere.

Ildo horretatik Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea (ETS) enteak, maiatzaren 21eko 6/2004 Legeak emandako eginkizunak oinari hartuta, eraikuntza-proiektuek, desjabetzeen kudeaketak, obren zuzendaritzaz fakultatiboak eta Gipuzkoako adarra eraikitzeak eragindako gastuak bere gain hartu ditu.

2008an adar horretako burdinbidearen plataforma egiteko eraikuntza-proiektuetan aurrera egin dugu, eta geotekniako hainbat lan ere egin da.

ETSk obrek erasandako nekazaritzako lurak kudeatzen eta Gipuzkoako zatirako behar diren desjabetze-espedienteetarako administrazioko kudeaketak egiten lagundi du.

Gainera, hainbat batzorde eta lan-talde antolatu da euskal y osoa koordinatzeko.

2008ko abenduaren 30ean lankidetza-hitzarmena sinatu da EUDEL-Euskadiko Udalen Elkartarekin, Euskadiko trenbide-sare berriaren (euskar Y-aren) proiektu ezagutzen eman, izapidetu eta burutu dezan.

**OBJETIVO**

## 1. INCORPORACIÓN A LA RED EUROPEA.

**GRADO DE CUMPLIMIENTO**

*En fecha 24 de abril de 2006 la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Administración General del Estado y el Administrador de Infraestructuras Ferroviarias suscribieron un convenio de colaboración para la construcción de la Nueva Red Ferroviaria en el País Vasco, en el que el Gobierno Vasco asumía la redacción de los proyectos constructivos de plataforma de la "Y" Vasca en el ramal guipuzcoano desde Bergara hasta Irún (incluido el tramo que acomete la inserción en Donostia-San Sebastián) así como la dirección facultativa de dichas obras, la contratación y ejecución de las mismas y la colaboración en la gestión administrativa de los expedientes expropiatorios de dicho ramal.*

*En este sentido, el ente Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea (ETS), en base a las funciones que tiene atribuidas por Ley 6/2004, de 21 de mayo, ha asumido los gastos derivados de la realización de los proyectos constructivos, gestión expropiatoria, dirección facultativa de las obras y otros gastos derivados de la construcción del ramal guipuzcoano.*

*En 2008 se ha continuado avanzado en el cierre de los proyectos constructivos de la plataforma ferroviaria en el citado ramal, realizándose diversas campañas geotécnicas.*

*ETS ha colaborado en la gestión de los suelos agrarios afectados por las obras y en la gestión administrativa de las expropiaciones que las obras en el tramo guipuzcoano requieren.*

*Asimismo, se han desarrollado diferentes comisiones y grupos de trabajo para la coordinación del conjunto de la Y Vasca.*

*Con fecha 30 de diciembre de 2008 se ha formalizado un Convenio de Colaboración con la Asociación de Municipios Vascos –EUDEL- para financiar la difusión, tramitación y ejecución del proyecto de Nueva Red Ferroviaria de Euskadi, Y Vasca, en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.*

<b>KOSTU / COSTE</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a</b> <b>% SOBRE</b> <b>PRESUPUESTO</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - <i>Transf. y subv. para gastos corrientes</i>	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	1.040 100%
Inbertsio Errealak 6 - <i>Inversiones reales</i>	13.911	42%

**PROGRAMA**

5135 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETARAKO KREDITOAK

**ARDURADUNA**

12 GARRAIO ETA HERRI LANAK  
 GARRAIO AZPIEGITURAREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

5135 NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CRÉDITOS DE GESTIÓN

**RESPONSABLE**

12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS  
 DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE

**HELBURUA**

1. EUROPAKO SAREAN SARTZEA.

**BETETZE MAILA**

2006ko apirilaren 24an Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, Estatuko Administrazioak eta Administrador de Infraestructuras Ferroviarias sozietateak lankidetza-hitzarmen bat sinatu zuten Euskal Autonomia Erkidegoan euskal Y-a eraikitzeo. Hitzarmen horren arabera, Eusko Jaurlaritzak bere gain hartu zuen euskal y-aren Gipuzkoako adarreko eraikuntza-proiektuak idazteko lana, hasi Bergarako eta Irunera bitartekoak (Donostian sartzeko zatia barne), bai eta obrak zuzendu, kontratatu, burutu eta zati horretako desjabetze-espedienteak kudeatzen laguntzeko ardura ere. Beraz, 2007an hitzarmen hori betez, Euskal Autonomia Erkidegoko trenbide-sare berriaren plataformaren barruan Gipuzkoa lurralde historikoan Ordizia-Itsasondo tartea eraikitzeko obrak hasi dira. Era berean, Beasain Ekialdea, Beasain Mendebaldea, Legorreta eta Tolosako tarteak egiteko lehiaketarako izapideak egin dira.

**OBJETIVO**

1. INCORPORACIÓN A LA RED EUROPEA.

**GRADO DE CUMPLIMIENTO**

*En base al convenio de colaboración suscrito en fecha 24 de abril de 2006 entre la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Administración General del Estado y el Administrador de Infraestructuras Ferroviarias para la construcción de la Nueva Red Ferroviaria en el País Vasco, en el que el Gobierno Vasco redacta los proyectos constructivos de plataforma de la "Y" Vasca en el ramal guipuzcoano desde Bergara hasta Irún (incluido el tramo que acomete la inserción en Donostia-San Sebastián), asumiendo la dirección facultativa de dichas obras, la contratación y la ejecución de las mismas, durante el año 2008 se ha iniciado la construcción de la plataforma de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco en el territorio de Gipuzkoa, tramo: Ordizia-Itsasondo. Asimismo, se han iniciado los trámites para la licitación de los tramos Beasain Este, Beasain Oeste, Legorreta y Tolosa.*

<b>KOSTU / COSTE</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
Inbertsio Errealak 6 - Inversiones reales	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)  6.561	% SOBRE PRESUPUESTO  1%

<b>SARRERAK / INGRESOS</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)  200	% SOBRE PRESUPUESTO  6%

**PROGRAMA**

5141 ERREPIDEEN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA

**ARDURADUNA**

12 GARRAIO ETA HERRI LANAK

GARRAIO AZPIEGITURAREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

5141 PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURAS VIARIAS

**RESPONSABLE**

12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS

DIRECTORA DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

**HELBURUA**

1. EA-KO ERREPIDEEN PLAN OROKORRAREN JARRAIPENA.
2. IKERKETA ETA TEKNOLOGIA GARAPENA BULTZATZEA.

**OBJETIVO**

1. SEGUIMIENTO DEL PLAN GENERAL DE CARRETERAS DEL PAÍS VASCO.
2. POTENCIACIÓN DE LA FUNCIÓN INVESTIGADORA Y DE DESARROLLO TECNOLÓGICO.

**BETETZE MAILA****1.)**

Zuzendaritzak bide-azpiegituren plangintza eta sustapenaren arloan duen egitekorik garrantzitsuenetako EAeko Errepideen Plan Orokorra egitea dugu; Plana 1999ko ekainaren 8ko Dekretu bidez onartu zen, eta haren jarraipena eta araudi teknikoa eguneratzeko lana Plana arautzen duen Legeari jarraituz egiten da. Hain zuzen ere, Legearen 2. aldaketak Legearen gai den errepideen katalogoari buruzkoa izan zen, eta hori Eusko Legebiltzarren urriaren 4ko 5/2002 Legearen bidez onartu zen.

2003an Errepideen Plan Orokoren Berrikusketa idazteari ekin zitzzion (2005-2016 esperako), eta 2008 urtean jendaurreko erakustaldian izan da. Berrikuspen horren ondorio Plana arautzen duen Legea aldatu beharra izango da, Planaren xede den sareko katalogoari eta errepideen izendapenari dagokionean.

2008an Euskal Autonomia Erkidegoko Bizikleta Bideen Lurraldearen Arloko Plana idazteko aritu gara, beste administrazio eta eragile interesun batzuekin koordinazioan; lana bi mahaitan antolatu da, alde batetik erakunde arteko eta bestetik eztabaidea-mahaia. Diagnostikoa idatzi eta adostu ondoren, aurrerapen-fasean darai.

**2.)**

Errepideetako plan eta proiektuen araudi teknikoa berrikusteko azterlanak martxan. Ingurumenaren gaineko araudia idazten amaitu dugu, lau liburukik osatutako bilduma neurri zuzentzaileak aplikatzeari buruzko laugarren liburukiarekin.

Alzairugintzako zepak errepideetako zoletan erabiltzeko entsegu-planak, 2006 urtearen amaieran 2 urtetarako abiarazitakoak, eta dagoeneko eskuratu ditugu lehenengo emaitzak.

**GRADO DE CUMPLIMIENTO****1.)**

*Una de las labores principales de la Dirección en materia de planificación y fomento de infraestructuras viarias es la elaboración del Plan General de Carreteras del País Vasco, aprobado mediante Decreto de 8 de junio de 1999, su seguimiento y la actualización de la normativa técnica de acuerdo a lo previsto en la Ley Reguladora del Plan cuya 2ª modificación, que afecta al catálogo en la Red objeto del Plan fue aprobada por el Parlamento Vasco en Ley 5/2002 de 4 de octubre.*

*En el ejercicio 2003 se inició la Redacción de la Revisión del Plan General de Carreteras (2005-2016), que durante el año 2008 ha sido sometido a proceso de información pública. Esta revisión llevará consigo la modificación de la Ley Reguladora del Plan en cuanto al catálogo de la Red Objeto del Plan y la denominación de Carreteras.*

*Durante el 2008 se viene redactando el Plan Territorial Sectorial de vías ciclistas de la C.A.P.V. en coordinación con otras administraciones y agentes interesados, el desarrollo del mismo está organizado en dos mesas de trabajo; institucional y de dialogo. Redactado y consensuado el diagnóstico, se prosigue con la fase de avance.*

**2.)**

*En marcha los estudios orientados a la revisión de la normativa técnica de planes y proyectos de carreteras. Finalizada la redacción de los trabajos de la normativa de medio ambiente con el último volumen de los cuatro editados correspondiente a la aplicación de medidas correctoras.*

*Continúa en marcha el Plan de ensayos de firmes de carreteras con escorias para un periodo de 2 años de observación, iniciados a finales de 2006, del que se han obtenido importantes conclusiones.*

<b>KOSTU / COSTE</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a</b> <b>ZENBATEKOA</b> <b>IMPORTE</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>		
Langile Gastuak 1 - <i>Gastos de Personal</i>		(Milaka Euroak) (Miles de Euros)
Funtzionamendu Gastuak 2 - <i>Gastos de funcionamiento</i>	172	107%
	399	88%

**PROGRAMA**  
5142 GARRAIOEN ANTOLAMENDUA**ARDURADUNA**  
12 GARRAIO ETA HERRI LANAK  
GARRAIO ZUZENDARIA**PROGRAMA**  
5142 ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE**RESPONSABLE**  
12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS  
DIRECTORA DE TRANSPORTES**HELBURUA**

1. SALGAIENTE GARRAIOAREN KALITATEA ETA KONPETITIBITATEA HOBETZEA.
2. BIDAIARIEN GARRAIOAREN KALITATEA ETA KONPETITIBITATEA HOBETZEA.
3. GARRAIOAREN PLANGINTZA ETA GARAPENA.
4. PRESTAKUNTZA SUSTATU ETA BULTZATZEA.
5. EUSKADIKO GARRAIO PUBLIKOAREN ANTOLAKETA.
6. ARDATZ ATLANTIKOA KOMUNIKAZIO ARDATZ GISA SUSTATZEA.
7. EAE-KO GARRAIO SISTEMA ARRAZONALIZATZEA ETA BENETAKO ALTERNATIBA IZANGO DEN TRENBIDE ZERBITZUA ESKAITZEA.

**OBJETIVO**

1. MEJORA DE LA CALIDAD Y COMPETITIVIDAD DEL TRANSPORTE DE MERCANCIAS.
2. MEJORA DE LA CALIDAD Y COMPETITIVIDAD DE LAS EMPRESAS DE TRANSPORTE DE VIAJEROS.
3. PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO DEL TRANSPORTE.
4. PROMOCIÓN Y POTENCIACIÓN DE LA FORMACIÓN.
5. ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE PÚBLICO DE EUSKADI.
6. POTENCIACIÓN DEL EJE ATLÁNTICO COMO EJE DE COMUNICACIONES.
7. RACIONALIZACIÓN DEL SISTEMA DE TRANSPORTES EN LA CAPV OFRECIENDO UNA ALTERNATIVA VÁLIDA DE SERVICIOS FERROVIARIO.

**BETETZE-MAILA****1.)**

Salgaien garraio sektorearen kalitatea eta lehiakortasuna hobetzeko asmoz, zenbait jarduketa bultzatu dira. Batetik, Garraio Iraunkorren Gidaplanean aurreikusitako ekintzakin aurrera segitu dugu: adineko garraiolariek lanbidea utz dezaten programak garatu dira, enpresen kontzentrazioa bultzatzekoak, elkartegintza sustatzekoak, sektorea teknologia berriak ezarriz modernizatzekoak (lokalizaziorako eta kontrolerako sistemak, segurtasun-elementuak, takografo digitalak) eta salgaien garraio konbinatua sustatzekoak. Gainera, Bilboko portuaren lehiakortasunerako Ordezkaritzaren zuzendaritzabatzordeko kideekin lanean eta bilerak izaten jarraitu dugu, Bilboko portuan garraio-sistema lehiakorra, eraginkorra, segura eta kalitatezkoa lortu ahal izateko.

**GRADO DE CUMPLIMIENTO****1.)**

El objetivo de mejora de la calidad y competitividad en el sector del transporte de mercancías engloba una serie de actuaciones tendentes al incremento de estos factores. Se ha continuado con las acciones previstas en el Plan Director del Transporte Sostenible, y se han desarrollado los programas relativos a abandono de la actividad, concentración empresarial, fomento del asociacionismo, modernización del sector en materias como la implantación de nuevas tecnologías (sistemas de localización y control, elementos de seguridad, implantación del tacógrafo digital), ayudas para el fomento del transporte combinado de mercancías. Del mismo modo, se ha continuado con los trabajos y reuniones como miembros del Comité Director del Comisionado para la competitividad del Puerto de Bilbao, con el objetivo de conseguir un sistema de transporte competitivo, eficaz, seguro y de calidad en el Puerto de Bilbao.

Asimismo, se ha seguido potenciando el sector logístico a través de los centros de transporte y logística (Aparkabisa, Centro de Transportes de Vitoria, Zaisa y Arasur,...).

También se han llevado a cabo actuaciones en materia de formación del sector, considerando que la formación es un factor clave para la profesionalización del sector.

Además se han realizado labores específicas para la mejora del transporte de mercancías, como por ejemplo continuación con la elaboración del manual de recomendaciones para el transporte de bobinas, mejora de la edición de un glosario de términos de emergencia para transportistas, finalización de la fase 1 del proyecto

Era berean sektore logistikoa bultzatzen jarraitu dugu garraio eta logistikako zentroen bidez (Aparkabisa, Gasteizko Garraio Zentroa, Zaisa eta Arasur,...).

Sektorearen barruan prestakuntzaren inguruo hainbat jarduketa burutu ditugu, prestakuntza oso elementu garrantzitsua baita sektorea profesionalizatzeko.

Bestetik, salgaien garraioa hobetzeko zenbait lan egin dugu, hala nola, bobinen garraiolarako gomendioei buruzko eskuliburua prestatzen jarraitu dugu, garraiolarientzako larrialdi egoeretarako terminoen glosarioaren edizioa hobetu, salgai arriskutsuen garraio-fluxuen kontrolerako kamerak jartzeko proiektuaren lehenengo fasea amaitu,

eta 2. faserako oinarri bereziak prestatu ditugu.

## 2.)

Bidaia-garraioaren sektorearen kalitate eta lehiakortasunari dagokionean ere hainbat lan egin dugu: lanbidea uzteko eta elkartegintza sustatzeko laguntzaprogramak, sektorea modernizatu eta teknologia berriak ezartzekoak (GPS, segurtasun-elementuak,...) eta kalitate eta ingurumenerako sistemak ezartzekoak.

Bidaiaiak automobiletan (taxietaN9 garraiatzeko zerbitzu publikoaren arloan ibilgailuen lokalizaziorako eta kontrolerako sistemak jartzea bultzatu dugu eta ibilgailuek energia berritzagarriak erabil ditzaten birmoldatzeko laguntzak ematen hasi gara..

Euskal Autonomia Erkidegoan hiri-hausturako guneetan igogailuak edo antzeko sistemak jartzen laguntzak bideratu dira, eta baita bizikleta-bideak eraikitzen laguntzak ere, garraiobide iraunkorragoak eta intermodalitatea sustatzeko asmoz.

Era berean, garraiorako sistema adimenduak sustatzen lan egin dugu, ERTICO europar sozietatean parte hartuz; kable bidezko garraioa egokitzenko bultzada bikaina eman da Arangoitiko igogailuaren instalazioak modernizatu eta hobetzeko hitzarmenean jasotako jarduketen bidez eta Begoña eta Solokoetxeko igogailuen egituraren egoera ere aztertuta). Azkenik, garraio publikoaren erabilera bultzatu da, hainbat ekimenen bidez: "autorik gabeko eguna" eta "Mugikortasunari buruzko hiritarren topaketa".

## 3.)

Garraioaren plangintza eta garapenari dagokionean, Garraio Iraunkorraren Gidaplanari eta ekintza temporalizatuen planari jarraikiz, abiarazitako zenbait ekintzakin jarraitu dugu eta berriak ere jarri ditugu martxan.

Euskadiko Garraioaren eta Logistikaren Sare Intermodalaren Lurraldearen Arloko Plana garatzen ere lan handia egin da, eta dagoeneko prestatuta daude ingurumenaren gaineko eraginaren azterlana egin ahal izateko pleguak, lana esleituta eta eginda dago, Ingurumen eta Lurraldearen Antolamendu Sailak ingurumenaren gaineko eraginaren aldeko txostena jasotzeko prest.

Euskadiko Garraio Agintaritzak ohiko lanarekin jarraitu du; guztira bi osoko bilera egin zituen, bata uztailaren 9an eta bestea abenduaren 19an; bilera horietan atal, ponentziek eta lan-taldeek egindako lanaren berri eman zen; azpimarratu beharrekoa da zenbait atal eta ponentziatan irizpideak koordinatu eta bateratzeko egindako lana.

Salgaien Garraioaren Atalean eta Bidaiaien Garraioarenean trenbide-operadoreak sartu dira, intermodalitatea lantzen, eta azpimarratu beharra dago Bidaiaien Garraioaren Atalean egindako lana, familia ugarietako tarifa bereziak prestatzen eta Euskadiko garraio-txartel eta tituluen interoperabilitateari buruzko

de instalación de cámaras para el control de flujos del transporte de mercancías peligrosas, así como la preparación de las bases específicas para la fase 2 del citado proyecto de instalación.

## 2.)

Con respecto a la mejora de la calidad y competitividad en el sector del transporte de viajeros se han desarrollado programas de apoyo al abandono de la actividad, fomento del asociacionismo, modernización e implantación de nuevas tecnologías (GPS, elementos de seguridad,...) y apoyos a la implantación de sistemas de calidad y medioambiente.

En el sector del transporte público de viajeros en automóviles de turismo (taxi) se ha fomentado la implantación de sistemas de localización y control y se han iniciado los apoyos a la conversión de vehículos para uso de energías alternativas.

Se han tramitado las ayudas para la instalación de ascensores o similares en zonas de fractura urbana en municipios de la CAPV y ayudas para la construcción de carriles bici en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con el objeto de fomentar el uso de los modos de transporte más sostenibles y la intermodalidad.

Asimismo, se ha trabajado en el fomento de Sistemas Inteligentes de Transportes, mediante la participación en la sociedad europea ERTICO; se ha promocionado la adecuación del transporte por cable (impulsando las actuaciones previstas en el convenio para modernización y mejora de las instalaciones del ascensor de Arangoiti y analizado la situación estructural de los ascensores de Begoña y Solokoetxe. Finalmente se ha potenciado la utilización del transporte público poniendo en marcha iniciativas como el "Día sin mi coche" y el "Encuentro ciudadano con la movilidad".

## 3.)

En cuanto a la planificación y desarrollo del transporte, respecto al Plan Director del Transporte Sostenible, atendiendo al Plan calendarizado elaborado, se han iniciado o continuado las acciones previstas en el mismo.

También se ha llevado a cabo una importante labor en el desarrollo del Plan Territorial Sectorial de la Red Intermodal y Logística del Transporte de Euskadi habiéndose preparado los pliegos para el correspondiente estudio de impacto ambiental del mismo, así como la adjudicación del trabajo y su realización, todo ello de cara a la obtención del informe de evaluación de impacto ambiental por parte del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

La Autoridad del Transporte de Euskadi (ATE) ha continuado con su actividad ordinaria, habiéndose celebrado 2 plenos, el 9 de julio y el 19 de diciembre, en los cuales se han expuesto los trabajos realizados por las secciones, ponencias y grupos de trabajo entre los cuales cabe destacar la importante labor realizada en cuanto a la coordinación y unificación de criterios en algunas de las secciones o ponencias.

En la Sección de Transporte de Mercancías y en la de Transportes de Viajeros se han incorporado los operadores ferroviarios, para trabajar en la intermodalidad, destacándose el trabajo realizado por esta última Sección, en relación a las tarifas especiales para las familias numerosas, y la preparación previa del estudio de

azterlana prestatzen; azterlana egiteko kontratua, 2009ko urtarrilean esleituko da eta horrek asko erraztuko du hiru lurrealdeetarako txartel bakar bat lortzeko lana.

Beste ataletan berriz, Goi Ikuskaritzaren Atalean esaterako, hiru lurrealdeetarako ikuskapen-guneak non jarri erabaki da, Estatu eta Autonomia maillako trafiko, garraio eta enparauen ikuskapeneko kanpainen koordinazioa ere aztertu da, eta ikuskatzaileen lana errazteko hobekuntza teknikoak proposatu dira. Araudiaren Atalean puntualki eskatutako gai zehatzei buruzko txostenak egin dira. Gainera, azpimarratu beharra dago EAEko salgainen ikuskapen-guneei buruz egindako azterlana eta estazioetarako ereduzko proiektua ere prestatu dela.

Ponentziei dagokienean, informazioari buruzko plataformaren gaineko ponentzia azpimarratu beharko genuke: tresna hobetzen lan egin da, bai eta linea, ordutegi eta antzekoei buruzko informazioa sartzen, eta erakundeekin elkarlanean jardun da datu horiek eguneratuta izateko. 2009 urtearen hasieran 8 informazio-gune jartzeko asmoa dago, eta ikusiko da zer moduzko emaitza ematen duten.

Gainontzeko ponentzietai emaitzak 2009an ikusiko dira, Garraioak Iraunkortasunari egiten dion Ekarprenaren Ebaluazioari buruzko Ponentzian, lantaldeak metodologigida egiteko kontratua esleitua duen enpresarekin batera lan egingo baitu, eta aurten bukatzeko asmoa dute; eta Gazteria eta Garraioak Ponentziak eta Kanpoko Kostuen Barneratzeari buruzko Ponentziak 2008an egindako bileretan prestatutako ondorioen gaineko txostenak landuko dituzte.

Euskadiko Garraio Agintaritzaren egitekoetako bat txostenak egitea da, eta egiteko horren barruan 2008an honakoak egin ditu:

A-3713 eta A-3717 lineetako trafikoak banandu eta ondoren Arabako Foru Aldundiari transferitzeko Autobuses La Union SA-k, A-3700 (Bilbao-Vitoria/Gasteiz eta adarrak) emakida bateratuaren titularrak egindako eskariri buruzkoa.

Ezkerraldea eta EHU artean eta Uribe Kostarako bidaiaiaren erabilpen bereziko garraio-zerbitzu erregular iraunkorrik jartzeko Bizkaiko Foru Aldundiaren aurreproiektuari buruzkoa.

Euskadiko Garraioaren Sare Intermodal eta Logistikoaren Lurrealdearen Arloko Planaren gaineakoa.

Euskadiko Garraioaren Behatokiak, berriz, bere egitekoen barruan, webgunea osatu du, Garraioaren Panoramikari buruzko txosten exekutiboa prestatu eta prospekzio-azterlanak burutu ditu (errepideko bidaiaien garraiorako kostuen simulatzalea). Bidaiaien garraioari buruzko estrategiaren gaineko eta horiei buruzko jarduketetarako giltzarrien gaineko hausnarketa amaitu da, eta aireportu-sistemari buruzko eredu analizatzeko azterlana eta EAEko aireportuak kudeatzeko plana ere egin da.

Plangintzari dagokionean, hainbat ekimen garatzen jarraitu dugu; besteak beste, ingurumenaren gaineko eraginari buruzko ebaluazioaren amaitu ondoren Euskadiko Garraioaren eta Logistikaren Sare Intermodalaren Lurrealdearen Arloko Planaren inguruko izapideekin jarraitu

*interoperabilidad de tarjetas y títulos de transporte en Euskadi que se adjudicará en enero de 2009, y que facilitará el objetivo de contar con un billete único para los tres territorios.*

*En el resto de secciones, en cuanto a la de Alta Inspección, se han acordado puntos de inspección para los tres territorios, se ha tratado sobre la coordinación de las campañas de inspección autonómicas y estatales de tráfico, transportes, etc. y se han propuesto mejoras técnicas para facilitar la labor inspectora. En la Sección de Normativa se han realizado informes sobre asuntos solicitados puntualmente. Además, cabe destacar el estudio desarrollado sobre Puntos de inspección de mercancías en la C.A.P.V. y redacción del proyecto tipo de las estaciones.*

*En cuanto a las ponencias, cabe destacar que la Ponencia Plataforma de Información ha trabajado en la mejora de la herramienta y la introducción de datos sobre líneas, horarios, etc. y la colaboración de las instituciones para la actualización de estos. A principios de 2009 está prevista la instalación de 8 puntos de información que servirán de test para comprobar su rendimiento.*

*En el resto de ponencias se verán los resultados durante 2009, ya que en la de Evaluación de la Aportación a la sostenibilidad del transporte, el grupo de trabajo colaborará con la empresa adjudicadora para la realización de la Guía Metodológica, que estará finalizada ese año; y las ponencias de Juventud y Transportes e Internalización de Costes Externos, trabajarán sobre los informes de conclusiones elaborados durante las reuniones realizadas al efecto a lo largo de 2008.*

*En base a la función de emisión de informes por parte de la ATE, durante 2008 se han emitido los siguientes informes:*

- Segregación de tráficos de las líneas A-3713 y A-3717 y posterior transferencia a la Diputación Foral de Álava, realizada por el titular de la concesión unificada A-3700 de Autobuses La Unión S.A., solicitada por la Diputación Foral de Bizkaia.
- Anteproyecto para el establecimiento de servicios regulares permanentes de uso general de transporte regular de viajeros entre la Margen Izquierda y la UPV/EHU y para la comarca de Uribe Kosta, solicitada por la Diputación Foral de Bizkaia.
- Plan Territorial Sectorial de la Red Intermodal y Logística del Transporte de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

*Por su parte, el Observatorio del Transporte de Euskadi (OTEUS) ha desarrollado su programación con, la página Web, el informe ejecutivo de la Panorámica del Transporte y la elaboración de estudios prospectivos (simulador de costes del transporte de viajeros por carretera. Se ha finalizado el estudio de reflexión estratégica del transporte de viajeros y sus claves de actuación, y el estudio del análisis del modelo del sistema aeroportuario y el plan de gestión de los aeropuertos de la CAPV).*

*En cuanto a la planificación se ha continuado con el desarrollo de diversas iniciativas tales como la tramitación del Plan Territorial Sectorial de la Red Intermodal y Logística del Transporte de Euskadi, como herramienta fundamental para el sector, habiéndose realizado la*

dugu, sektorerako funtsezko tresna baita.

Euskal aireportuak sustatzen lan egin dugu, Bilboko, Gasteizko eta Donostiako aireportuei lagunduz, horiek kudeatzen dituzten sozietateen bidez.

#### 4.)

Preskuntza sustatu eta bultzatzeari dagokionean, Logistikako Euskal Institutuari lagunza ematen jarraitu dugu, institutu hori garraio sektoreko prestakuntza eta profesionalizaziorako funtsezko tresna baita, eta horretaz aparte, unibertsitateko graduatuentzako 6 beka eman dira; hona hemen horien xehetasunak:

TB-1 beka: Euskadiko Garraio Agintaritza.

TB-2 beka: Euskadiko Garraio Behatokia.

TB-3 beka: Euskadiko garraio sektoreko logistikaren garapena eta ikerketa.

TB-4 beka: Salgai garraioaren segurtasuna eta eragingarritasunaren hobekuntza.

TB-5 beka: Garraio Iraunkorraren Gidaplaneko adierazleak eguneratu, garatu eta haien jarraipena egitea.

TB-6 beka: Garraioan komodalitate iraunkorra ezarri eta sustatzea.

Urtean zehar garraioaren arloko hainbat jardunaldi tekniko, solasaldi eta hitzaldi antolatu ditugu, batez ere gai hauen inguruan: Salgai arriskutsuen garraioaren behatokia, garraio-kontratua, arauqitzaren arloko berrikuntzak, mugikortasuna eta itsas autobideak.

Azkenik, segurtasun-ikuskatzaile izateko azterketetarako bi deialdi egin ditugu, (bai agiria lehenengo aldiz lortzeko, bai berritzeko) eta garraiolarien lanbide-gaitasuna egiazatzeko deialdi bat egin dugu; eskabideak izapidetu eta tituluak eman ditugu.

#### 5.)

Euskadiko garraio publikoaren antolamenduari dagokionean, trenbide-sektorearen eta kable bidezko garraioaren legearen lehenengo zirriborroetan hainbat aldaketa egin dira; eta heliportuei buruzko araudiaren gainean prestatutako zirriborria aztertu dugu.

Azkenik, hainbat agindu onartu ditugu:

a) EAEko garraio sektorea laguntzeko programa:

- Lanbidea uzteko – 2008ko ekainaren 4ko Agindua.
- Enpresa-kontzentraziorako – 2008ko ekainaren 4ko Agindua.
- Elkartegintza bultzatzeko – 2008ko uztailaren 9ko Agindua.
- Teknologia berriak jartzeko - 2008ko uztailaren 9ko Agindua.

evaluación conjunta del impacto ambiental del mismo.

Se han promocionado los aeropuertos vascos, con apoyos a los aeropuertos de Bilbao, Vitoria-Gasteiz y al aeropuerto de Hondarribia, apoyando a sus respectivas sociedades gestoras.

#### 4.)

En cuanto a la promoción y potenciación de la Formación, se ha continuado apoyando al Instituto Vasco de Logística, instrumento clave para la formación y profesionalización del sector del transporte, además de haber otorgado 6 becas de formación de graduados universitarios, que se indican a continuación.

- BECA TB-1: Autoridad del Transporte de Euskadi.
- BECA TB-2: Observatorio del Transporte de Euskadi-Oteus.
- BECA TB-3: Desarrollo e investigación de la logística en el sector del transporte de Euskadi.
- BECA TB-4: Seguridad y mejora de la eficiencia del transporte de mercancías.
- BECA TB-5: Actualización, desarrollo y seguimiento de los indicadores del plan director de transporte sostenible.
- BECA TB-6: Implantación y fomento de la comodidad sostenible en el transporte.

También se han organizado varias jornadas técnicas, charlas y conferencias en materia de transporte, centrándonos en las siguientes temáticas: Observatorio de transporte de mercancías peligrosas, jornadas técnicas del transporte sobre el contrato de transporte, nuevas actuaciones normativas, movilidad y jornadas sobre autopistas del mar.

Finalmente se han realizado dos convocatorias de las pruebas de Consejero de Seguridad, tanto para la obtención del título como para su renovación, y una para la obtención del título de Capacitación profesional de transportista, tramitándose las solicitudes y entregas de títulos.

#### 5.)

En relación a la ordenación del transporte público de Euskadi se han realizado modificaciones a la redacción de los borradores de los anteproyectos de la Ley del sector ferroviario y la Ley del transporte por cable; asimismo se ha analizado el trabajo realizado en la elaboración de un borrador sobre normativa de Helipuertos.

Finalmente se han dictado una serie de órdenes en las siguientes materias:

- a) Programa de apoyo al sector del transporte de la C.A.P.V.
- Fomento del abandono de actividad- Orden de 4 de junio de 2008.
- Concentración de empresas - Orden de 4 de junio de 2008.
- Fomento del asociacionismo - Orden de 9 de julio de 2008.
- Implantación de nuevas tecnologías - Orden de 9 de julio de 2008.

- Kalitate eta ingurumenerako sistemak jartzeko - 2008ko uztailaren 9ko Agindua.
- Lokalizaziorako eta kontrolerako elementuak jartzeko (taxietan) – 2008ko uztailaren 9ko Agindua.
- Automobilak energia alternatiboekin ibil daitezen eraldatzeko (taxietan) - 2008ko uztailaren 9ko Agindua.
- Igogailu eta antzekoak jartzeko – 2008ko uztailaren 29ko Agindua.
- Bizikleta-bideak eraikitzeo – 2008ko uztailaren 29ko Agindua.
- Salgaien garraio konbinatua sustatzeko – 2008ko irailaren 30eko Agindua.

b) Garraio publikoko tarifen gainekeo 2008ko aginduak:

- Bidaiaien herri barruko eta herriz kanpoko garraio publikoaren tarifak, erregular erabilpen orokorrekoena (2008ko otsailaren 28ko Agindua) eta erregular erabilpen berezikoena eta eskatu ahalakoena (2008ko otsailaren 4ko Agindua).
- Euskal Autonomia Erkidegoaren mende dauden zerbitzu publiko erregular erabilera orokorrekoetan indarrean dauden tarifen berrikusketak (2008ko uztailaren 22ko Agindua).
- Automobiletan egiten den bidaiaien herriz kanpoko garraio publikoaren tarifak 2008ko abenduaren 16ko Agindua.
- Automobiletan egiten den bidaiaien herriz kanpoko garraio publikoaren tarifak (2008ko uztailaren 9ko Agindua).
- Kable bidezko garraioaren tarifak (2008ko otsailaren 8ko Aginduak, Solokoetxe eta Begoñako igogailuetarako, 2008ko urtarrilaren 15eko Agindua Salverako eta 2008ko abenduaren 18ko Agindua Arangoitiko igogailuetarako).

**6.)**

Atlantiko aldeko ardatza komunikazio-ardatz gisa bultzatzeko kontuetan, Euskadik Europaren duen posizio estrategikoa bultzatzen jarraitu dugu, "Akitania-Euskadi Plataforma Logistikoa" ekonomia intereseko Europako Taldearen lanaren bidez. Talde horrek Atlantic Logistic Forum 2008 antolatu zuen, garraioaren eta logistikaren inguruko foro profesionala, azaroaren 17an eta 18an Bilbao Exhibition Centre-n.

Gainera, Arku Atlantikoaren Batzordean parte hartu dugu, Europako beste eskualde batzuekin batera, garraio arloan politika bateratuak bultzatu asmoz. Batzorde hori Europako Itsas Periferiako Eskualdeen Konferentziako kide da. Garraio Zuzendaritzar Arku Atlantikoko garraio taldearen buru da, eta taldea bultzatu eta koordinatzeko ardura dauka. Taldea urtarrilean Santiago de Compostelan elkartu zen, apirilean Bordelen, irailean Coimbra eta urtea amaitzeko ekitaldia Bilbon egin zen. Gainera, Arku Atlantikoko Batzordeko garraio taldea gai hauek landu ditu 2008an:

- Hiriko mugikortasunari buruzko liburu berdearen aurrean Arku Atlantikoko Batzordeak duen jarrera-agiria prestatu du.

- *Implantación de sistemas de calidad y medioambiente* - Orden de 9 de julio de 2008.
  - *Implantación de elementos de localización y control (taxi)* - Orden de 9 de julio de 2008.
  - *Conversión de vehículos para uso de energías alternativas (taxi)* – Orden 9 julio de 2008.
  - *Instalación de ascensores o similares* – Orden 29 julio de 2008.
  - *Construcción de carriles bici* – Orden 29 julio de 2008.
  - *Fomento de transporte combinado de mercancías* – Orden de 30 de septiembre de 2008.
- b) Ordenes de tarifas de transporte público para 2008:
- *Tarifas de transporte público urbano e interurbano de viajeros tanto regular de uso general y especial (Orden del 28 de febrero de 2008) como discrecional (Orden de 4 de febrero de 2008).*
  - *Revisión de Tarifas de transporte público urbano e interurbano de viajeros regular de uso general (Orden de 22 de julio de 2008).*
  - *Tarifas de transporte público interurbano en vehículos de turismo (Orden de 16 de diciembre de 2008).*
  - *Revisión de Tarifas de transporte público interurbano en vehículos de turismo (Orden de 9 julio de 2008).*
  - *Tarifas del transporte por cable (Ordenes de 8 de febrero de 2008 para Solokoetxe y Begoña, Orden de 15 de enero de 2008 para La Salve y Orden de 18 de diciembre de 2008 para los ascensores de Arangoiti).*

**6.)**

*En relación a la potenciación del eje atlántico como eje de comunicaciones, se ha continuado con la labor de impulsar la posición estratégica de Euskadi en Europa mediante la actividad de la Agrupación Europea de Interés Económico "Plataforma Logística Aquitania-Euskadi"-PLAE. Dicha Agrupación ha organizado el Atlantic Logistic Forum 2008, Foro Profesional del Transporte y la Logística, que tuvo lugar el pasado 17 y 18 de noviembre en el Bilbao Exhibition Centre.*

*Asimismo se ha participado en la Comisión del Arco Atlántico, que pertenece a la Conferencia de Regiones Periférico-Marítimas (CRPM) de la Unión Europea, de cara a impulsar políticas comunes de transporte con otras regiones europeas. En este sentido la Dirección de Transportes lidera, impulsa y coordina el Grupo de Transportes del Arco Atlántico, que se ha reunido en el mes de enero en Santiago de Compostela, en abril en Burdeos, en septiembre en la ciudad de Coimbra y ha celebrado la reunión correspondiente al cierre de ejercicio en diciembre en Bilbao. Además, durante el 2008, el Grupo de Transportes de la CAA ha trabajado sobre los siguientes temas:*

- *Elaboración de documento de Posición del Grupo de Transportes de la Comisión Arco Atlántico al Libro verde de la movilidad urbana.*

- Arku Atlantikoko eskualdeetako trenbideko garraioaren bilakaera (kalitatea, Gasteiz-Paris trenbide-autobidearen proiektua).
- Europaren barnako Garraio Sareko (TEN-T) lehentasunezko 3. proiektuari buruzko urteko txostenaren aurkezpena.
- TEN-Ten berrikusketan hartu du parte:
- TEN-Ten berrikusketari buruzko hasierako jarrera-agiria egin da.
- Garraio Zuzendaritza Europako Itsas Periferiako Eskualdeen Batzordean NET-Ten berrikusketa dela eta liburu berdearen aurrean jarrera erkidea prestatzeko lan-taldean sartuta dago.
- Itsas garraioko eta itsas autobideen inguruko ekimenen jarraipena (Bilbao-Zeebrugge itsas autobidearen aurkezpena eta Frantzia-Portugal lehiaketa).
- Itsas Politika Integraturako ekintza-planaren garapena.
- Garraio publikoko esperientzien aurkezpena (Gales, Gaztela eta León).
- Hirietan ibilgailu astunen joan-etorria murrizteko esperientzien aurkezpena (Bordele).
- Arku Atlantikoko garraio taldearen 2009rako ekintza-plana eta Atlantiko aldeko Programa Operacionalerako (2007-2013) lankidetza-proiektuak aurkezteko proposamenak.

Azkenik, Logistikaren eta Garraioaren Klusterraren lanarekin jarraitu dugu, hainbat arlotako erakunde eta entitateak biltzen dituen erakundearenarekin, sektorearen mesederako diren hainbat proiektu burutuz. Elkarte horrek bere gain hartu du Euskadin garraio-sistema adimendunak bultzatu, sustatu eta garatzeko ardura. Klusterraren Plan Estrategiakoa (2009-2012) prestatu da.

## 7.)

Sailaren helburuetako bat, jakina, garraiobideen arteko oreka bilatzea da, iraunkorragoak direnak bultzatuz, trenbideko garraioa esaterako.

Horretarako, ezinbestekoa da trenbide-zerbitzu lehiakorra eskaintza, ibilgailu pribatuentzat benetako alternatiba izan dadin. Eta hain zuzen ere alternatiba hori mamitzearaz ET/FV, SA arduratzen da, zeinak pertsonak trenbide, tranbia nahiz errepidez garraiatzeko zerbitzuak eskaintzen dituen eta salgaientzat trenbideko garraioa soilik. Sozietate horri emandako dirulaguntzak eskainitako zerbitzua hobetzeko balio izan du, tren-zerbitzuak maizago eta kalitate, segurtasun eta erosotasun handiagoak eskainiz trenbideko garraioa lehiakorrago egiteko.

- Evolución del transporte ferroviario en las regiones del Arco Atlántico (calidad, proyecto de autopista ferroviaria Vitoria-París).

- Presentación del informe anual del proyecto prioritario nº 3 de la Red Transeuropea de Transportes (RTE-T).

- Participación en la Revisión de las RTE-T:

*Elaboración de documento de posición inicial sobre la revisión de las RTE-T.*

*La Dirección de Transportes forma parte del grupo de trabajo creado en la CRPM al objeto de articular una posición común al Libro Verde sobre la revisión de las RTE-T.*

- Seguimiento de iniciativas de transporte marítimo y autopistas del mar (presentación de la autopista del mar Bilbao-Zeebrugge, concurso Francia-Portugal).

- Desarrollo del Plan de Acción para una Política Marítima Integrada.

- Presentación de experiencias de transporte público (Gales, Castilla-León).

- Presentación de experiencias para la reducción del tráfico de vehículos pesados en las ciudades (Burdeos).

- Plan de acción del Grupo de Transportes del Arco Atlántico para 2009 y presentación de posibles proyectos de cooperación para el Programa Operacional del Espacio Atlántico 2007-2013.

*Finalmente ha continuado la actividad del Cluster de la Logística y el Transporte, como entidad que aglutina a distintas instituciones y entidades de distintos ámbitos mediante la elaboración de proyectos de trabajo en beneficio del sector. Esta asociación ha asumido la función de impulso, fomento y desarrollo de los Sistemas Inteligentes de Transporte en Euskadi. Se ha elaborado el Plan Estratégico del Cluster 2009-2012.*

## 7.)

*Uno de los principales objetivos del Departamento es, sin duda, tratar de conseguir un reequilibrio de los modos de transporte, fomentando aquellos que son más sostenibles, como es el caso del ferrocarril.*

*Para ello, es necesario ofrecer un servicio ferroviario competitivo, que pueda ser realmente una alternativa válida al vehículo privado. Esta alternativa se materializa a través de la Sociedad Pública ET/FV, SA, que ofrece el servicio de transporte de personas por ferrocarril, tranvía y carretera y de mercancías por ferrocarril. La subvención otorgada a dicha sociedad ha servido para mejorar el servicio ofrecido, convirtiéndose en un modo competitivo con mejores frecuencias y una mayor calidad, seguridad y confort para los usuarios/as.*

KOSTU / COSTE		AURREKONTU GAIN %a  % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA  IMPORTE	
Langile Gastuak 1 - <i>Gastos de Personal</i>	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
Funtzionamendu Gastuak 2 - <i>Gastos de funcionamiento</i>	671	97%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - <i>Transf. y subv. para gastos corrientes</i>	709	50%
Inbertsio Errealak 6 - <i>Inversiones reales</i>	34.071	96%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - <i>Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital</i>	74	98%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - <i>Aumento de activos financieros</i>	38.632	94%
	600	95%

SARRERAK / INGRESOS		AURREKONTU GAIN %a  % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA  IMPORTE	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - <i>Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público</i>	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
	76	160%

**PROGRAMA**

5151 PORTUEN ADMINISTRAZIOA ETA ITSAS GAIAK

**ARDURADUNA**

12 GARRAIO ETA HERRI LANAK

PORTU ETA ITSAS GAIETAKO ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

5151 ADMINISTRACIÓN PORTUARIA Y ASUNTOS MARÍTIMOS

**RESPONSABLE**

12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS

DIRECTOR DE PUERTOS Y ASUNTOS MARÍTIMOS

**HELBURUA**

1. INBERTSIOAK PORTU AZPIEGITURA BERRIETAN ETA LEHENDIK DAUDENEN MANTENIMENDUA.
2. ITSAS KIROLETAKO INSTALAZIOAK GARATZEA.
3. PORTUETAKO LEHORREKO ALDEA ETA UR AZALA GARBITU ETA INSTALAZIOAK ZAINTEZA.
4. ITSAS SALBAMENDUA ZIURTATZEA
5. PROFESIONALAK ETA GRADUATUAK ITSAS GAIETAN PRESTATZEA.

**OBJETIVO**

1. INVERSIONES EN INFRAESTRUCTURA PORTUARIA Y MANTENIMIENTO DE LAS EXISTENTES.
2. DESARROLLO DE INSTALACIONES NÁUTICO-DEPORTIVAS.
3. LIMPIEZA SUPERFICIES TERRESTRES Y DE LÁMINA DE AGUA Y VIGILANCIA DE LAS INSTALACIONES PORTURIAS.
4. ASEGURAR EL SALVAMENTO MARÍTIMO
5. FORMACIÓN DE PROFESIONALES Y POSTGRADUADOS EN EL SECTOR MARÍTIMO Y FOMENTO DEL SECTOR MARÍTIMO.

**BETETZE MAILA****1.)**

2008an portu-azpiegituren arloan egindako lan gehienak, itsasoan 2007ko abenduaren 10ean eta 2008ko martxoaren 11n izandako denborale itzelak eragindako kalteak konpontzeko izan ziren. Kalteak oso handiak izan ziren Bermeoko portuko babes-dikeetan eta Ondarroako portuko hainbat ekipamendutan. Konponketak, gainera, presaka egin dira, udaberrian eguraldiak utzi bezain pronto.

Esan beharra dago, egun horietan euskal kostaldeko buia ozeanografikoek inoizko olaturik handienak erregistratu zituztela, eta alde handiarekin gainera. Horren ondorioz, Kantauri osoko babes obretan baliatzen ari garen muturreko olatuen erregimenerako kalkulu-hipotesia berrikusi beharrean gertatu gara;guri dagokigunean, batez ere, Mutrikuko dikeko obran. Gauzak horrela, olatu-energiaren zentralaren zatia egin ondoren, espero baino motelxeago joan da obra.

Beste hari bati helduz, Orioko sarbidea N-634 errepidearekin lotzeko obrak egin dira, Orioko kontradicdea sendotu, Zumaiako zutoin-oholen kaiko zola sendotu, Ondarroan kaiak konpondu, azpiak berritu eta hobekuntzak egin dira, Errekako tailerra erabat erreformatu da, Artibairen eskuineko aldean kai berri bat egin da, Lekeitio profesionalen ontziendako pantalan berria egin dugu, eta portuak dragatzeko hainbat lan burutu.

2008an zehar hainbat proiektu estrategiko prestatu ditugu,

**GRADO DE CUMPLIMIENTO****1.)**

*El ejercicio 2008 en materia de infraestructura portuaria ha venido marcado por los extraordinarios temporales de la mar que tuvieron lugar en el anterior Invierno, más concretamente el 10 de diciembre de 2007 y el 11 de marzo de 2008. Los daños han sido muy significativos en los diques de abrigo de los puertos de Bermeo y Orio y en diversos equipamientos del puerto de Ondarroa. Las correspondientes reparaciones se han realizado con carácter de emergencia, cuando el clima marítimo lo ha permitido a partir de la primavera.*

*Adicionalmente, los oleajes de esas fechas han superado sustancialmente a los registros históricos de las boyas oceanográficas existentes frente a nuestra Costa. Ello ha provocado una revisión de las hipótesis de cálculo, régimen extremal, con la que se están ejecutando obras de abrigo en todo el Cantábrico; en particular, en nuestro caso, en la obra del dique de Mutriku. Esto ha provocado que se haya avanzado a un ritmo inferior al previsto una vez ejecutada la parte relativa a la central de energía de oleaje.*

*En otro orden de cosas se han realizado obras como el nuevo enlace del acceso al puerto de Orio con la N-634, el refuerzo del contradicue de Orio, el refuerzo del firme del muelle de tablestacas de Zumaia, la reparación de muelles, recalces y otras mejoras en el puerto de Ondarroa, la reforma integral del taller Erreka en Ondarroa, un nuevo muelle en la margen derecha de la ría Artibai en Ondarroa, un nuevo pantalán para embarcaciones profesionales en Lekeitio y diversas actuaciones de dragado de nuestros puertos.*

*Durante éste 2008 se han preparado diversos proyectos*

gure portuek eskaintzen duten zerbitzu-maila hobetzeko behar den inbertsio-erritmoari eusteko asmoz. Alde horretatik, honako hauek azpimarratuko genituzke: Bermeoko portuko lonja handitu, Orioko zutoin-oholen maiako arrantza-zerbitzuentzako eraikina egin, Ondarroako 1. jarduketa-eremuan maiak birmoldatu eta Plentzia San Valentín dikea sendotzeko.

## 2.)

Kontu honen inguruan azken urteetan egindako inbertsio garrantzitsuei eskerrak, aurtengoa trantsizio-urtea izan dela esan daiteke, eta batez ere, amarralekuak kudeatzeko eta instalazioak mantentzeko lanetan aritu gara. Hala ere, Beteranoen dartsena birmoldatu eta antolatzeko obrari ekin diogu, pantalan flotatzaleetan beste 200 ontzirentzako amarralekuak eskaintzeaz aparte, neurri batean hondatuta zegoen herriko inguru hori ere nabarmen oneratuko duena.

Azkenik, Orioko Udalari hainbat lursail erosi dizkiogu, herri horretako kirol-eskaintza osatze aldera.

## 3.)

Euskal Autonomia Erkidegoko lehorreko aldea eta ur-azala garbitzeari dagokionean 2008an Ondarroa, Lekeitio, Ea eta Elantxobeko portuak garbitzeko zerbitzua mantendu egin dugu, eta kontratuau aurreikusitako luzapenak izapidetu ditugu.

Garbiketa-zerbitzua eskaintzeko kontratueta bat bukatu egin delarik, Mundaka, Bermeo, Armintza eta Plentziako portuak garbitzeko zerbitzua kontratatzeko espedientean izapidetu eta gauzatu da, eta hori egiteko kontuan izan da, gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko portuetara gero eta jende gehiago etortzen dela.

Gipuzkoako portuak garbitzeko kontratuari eutsi egin zaio, 18 hilabeterako luzatu baitzen, eta hortaz, 2008 urte osoan izan dugu zerbitzu hori.

Portuak zaintzeko zerbitzuarri dagokionean, 2008an Donostiako portua zaintzeko zerbitzua mantendu egin dugu, aurreko urtean egin zena, ezaugarri berberekin, 24 hilabetetarako egin baitzen, eta hortaz, 2008 osoan izan dugu.

Bizkaiko portuak zaintzeko zerbitzua dela eta, berriro kontratatzeko espedientea izapidetu da; apirilean sinatu genuen 22 hilabetetarako. Joan den ekitaldian eskainitako zerbitzuekin alderatuz, oraingoan zerbitzu gehiago eskaini dira, Bermeon, esaterako, urte osoan zehar jagole bat gehiago dauka, eta uda sasoia 3 hilabete artzen ditu orain eta uda sasoia osoan eskaini da zaintza-zerbitzua Lekeitioko portuan, eta Ondarroakoa ere indartu egin da.

## 4.)

Itsas salbamendua bermatzeko:

- Gurutze Gorriari diru-laguntza eman zaio, funtzionamendurako eta itsas salbamendurako erakunde

estratégicos que permitirán mantener el ritmo inversor que requiere la mejora de los servicios prestados por nuestros puertos. Destacaríamos por su importancia los siguientes: Ampliación de la Lonja del puerto de Bermeo, Edificio de servicios pesqueros en el muelle de tablestacas de Orio, Remodelación de muelles en el A.I.1 de Ondarroa y el Refuerzo del dique de San Valentín en Plentzia.

## 2.)

*En esta cuestión tras las importantes inversiones llevadas a cabo en ejercicios anteriores el presente ha sido un año de transición, centrado en las labores de gestión de amarres y en el mantenimiento de las instalaciones. No obstante se ha iniciado la obra de Ordenación y Remodelación de la dársena de Veteranos en Hondarribia, que además de habilitar unos 200 nuevos amarres a pantalán flotante, significará una sensible mejora urbana de ésta zona hasta ahora un tanto deteriorada.*

*Finalmente, se han adquirido al Ayuntamiento de Orio las parcelas necesarias para complementar la oferta del puerto deportivo de ésta localidad.*

## 3.)

*En lo referente a la limpieza de superficies terrestres y lámina de agua de los puertos de la Comunidad Autónoma de Euskadi en el ejercicio 2008 se ha mantenido el servicio existente para la limpieza de los puertos de Ondarroa, Lekeitio, Ea y Elantxobe, procediéndose a la tramitación de las correspondientes prórrogas previstas en el contrato.*

*Ante la finalización de uno de los contratos existentes para la prestación de este Servicio de limpieza, se ha procedido a la tramitación y formalización de un expediente de contratación para la prestación del mismo en los puertos de Mundaka, Bermeo, Armintza y Plentzia, en el que se han tenido en cuenta las nuevas necesidades detectadas ante el aumento de afluencia de público a los puertos de la Comunidad Autónoma.*

*Se mantiene el contrato de limpieza de los puertos de Gipuzkoa, ya que se realizó la prórroga del mismo por un periodo de 18 meses, por lo que ha estado vigente durante todo el ejercicio 2008.*

*En lo relativo al servicio de vigilancia de los puertos, en el ejercicio 2008 se ha mantenido el contrato de Vigilancia del puerto de Donostia que se formalizó el pasado ejercicio con las mismas características que el anterior, y por un periodo de 24 meses, por lo que ha estado vigente durante todo el ejercicio 2008.*

*En el caso del servicio de vigilancia de los puertos de Bizkaia, se ha tramitado un nuevo expediente de contratación que se formalizó en el mes de abril por un periodo de 22 meses. Respecto a los servicios prestados en el ejercicio anterior se han introducido ampliaciones en los mismos, por lo que Bermeo cuenta con un guarda más todos los días del año, el periodo estival se amplia a 3 meses, y durante el mismo se ha prestado el servicio de vigilancia en el puerto de Lekeitio y se ha reforzado el que se venía prestando en Ondarroa.*

## 4.)

*El salvamento marítimo se ha asegurado a través de:*

- Una subvención a Cruz Roja para el funcionamiento y mantenimiento de las doce embarcaciones de salvamento

horren esku utzitako hamabi ontziak mantentzenko.

- Salbamendurako bi ontzi berri erosi dira, eta egun Gurutze Gorriak erabil ditzan, haren esku uzteko izapideak egiten ari gara.
- Getariako Salbamendu Eskolan itsas salbamenduaren inguruko lau ikastaro eman zaizkie ontzi-patroiei.
- Txalupa eta salbamendu-egoitzetarako ekipo berriak eskuratu dira.

## 5.)

Itsas arloko profesional eta graduauentzako prestakuntzarako ikastaroei dagokienean, Masterraren barruan hitzartutako ikastaro-programa garatu dugu, eta guztira 70 irakasle inguru ekarri ditugu.

Egindako guztiak kontuan, aurreko urteetan emandako ikastaroak garatu eta edizio berriak eskaintzeaz gain, aurtengoan mintegi berriak antolatu dira, besteak beste:

- Itsasoko langileak atzerriko portuetan uzteari buruzko jardunaldia.
- Itsas Zuzenbidearen gainekeo analisi tekniko praktikoa.

Ikastaro/Masterrari dagokionean, esan beharra dago, ikasketa horiek bukatzen dituztenek oso erraz aurkitzen dutela lana arlo horretako enpresa eta erakundeetan.

marítimo, cedidas en uso a dicha Institución.

- La adquisición de dos nuevas embarcaciones de salvamento actualmente en trámite de cesión de uso a Cruz Roja.
- La impartición de cuatro cursos para patrones de embarcaciones de salvamento marítimo en la Escuela de Salvamento de Getaria.
- La adquisición de nuevos equipos para lanchas y Bases de salvamento.

## 5.)

En cuanto a las actividades docentes para formación de profesionales y postgraduados en el sector marítimo se ha desarrollado el programa de cursos comprometidos en el Master, habiendo invitado alrededor de 70 profesores.

El conjunto de actividades ha supuesto no solo el desarrollo de contenidos e impartición de nuevas ediciones de cursos ya realizados en años anteriores, sino la impartición de nuevos seminarios, entre ellos:

- Jornada sobre abandono de marinos en puertos extranjeros.
- Análisis técnico práctico de Derecho Marítimo.

En cuanto al Curso/Master, señalar que los que finalizan el mismo, tiene una fácil inserción en el mercado laboral, ya que todos los que concluyen sus estudios de Postgrado se encuentran trabajando en empresas e instituciones del sector.

KOSTU / COSTE		AURREKONTU GAIN %a  % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA  IMPORTE	
Langile Gastuak 1 - <i>Gastos de Personal</i>	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
Funtzionamendu Gastuak 2 - <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.115	93%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - <i>Transf. y subv. para gastos corrientes</i>	6.709	86%
Inbertsio Errealak 6 - <i>Inversiones reales</i>	814	88%
	17.944	66%

SARRERAK / INGRESOS		AURREKONTU GAIN %a  % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA  IMPORTE	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - <i>Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público</i>	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
Ondare-Sarrerak 5 - <i>Ingresos Patrimoniales</i>	3.104	87%
Inbertsio Errealen Besterentzeak 6 - <i>Enajenación de inversiones reales</i>	19	243%
	8.750	--%

**PROGRAMA**

5512 METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA

**ARDURADUNA**

12 GARRAIO ETA HERRI LANAK

METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

5512 METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA

**RESPONSABLE**

12 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS

DIRECTOR DE METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA

**HELBURUA**

1. INFORMAZIO ZERBITZU PUBLIKO KALITATEZKOA, DOANEKOA ETA AZKARRA.
2. ZAINKETA ETA IRAGARPEN SISTEMAREN HOBEKUNTZA.
3. ITSAS METEOROLOGIAKO DATU-SISTEMAREN BERRANTOLAKETA.
4. SAREA ETENGABE HOBETU ETA METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA ARLOKO I+G+b BULTZATU.
5. BARNE PRESTAKUNTZAREN HOBEKUNTZA.
6. METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIAREN ARLOKO LEGE-ANTOLAMENDUA.

**OBJETIVO**

1. SUMINISTRO DE INFORMACIÓN DE CALIDAD; PÚBLICA, GRATUITA Y RÁPIDA.
2. MEJORA DEL SISTEMA DE VIGILANCIA Y PREDICCIÓN.
3. REORGANIZACIÓN DEL SISTEMA DE DATOS OCEANO-METEOROLÓGICOS.
4. MEJORA CONTINUA DE LA RED E IMPULSAR LA I+D+i EN MATERIA DE METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA.
5. MEJORA DE LA FORMACIÓN INTERNA.
6. ORGANIZACIÓN LEGAL EN ÁREAS DE METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA.

**BETETZE MAILA****GRADO DE CUMPLIMIENTO****1.)**

Telefono bidez egindako milaka konsultari erantzun diegu; interneten 4.968.986 bisita jaso digu; ehundaka ziurtagiri bidali, 14.956 esku-hartze, programatutakoak, irratietan, eta bestelako hainbat ekitalditan ere parte hartu dugu, batzuk antolatu ere bai, hala nola, Zientziaren Astea, La Gaviota estropada, Zegama-Aizkorri mendi-lasterketa, Euskal Bizikleta, Gabonetako Umeen Parkea, 2008ko memoria, 2007ko meteorologiako urtekaria eta eskola-umeentzako bisitak Euskalmetera.

**2.)**

30 estaziotako kaptatzaineren eta komunikazioen txekeo-teknologia aldatu dugu; azken tximista-kaptatzalea jarri dugu martxan eta sistema osoa lanean dago; kostako radarren sistema ere lanean eta webgunean jarrita dago, eta ur sakonetako bi buien bidez eskuraturako informazioa ere webgunean kontulta daiteke. Europen Ibi-ROOS (eskualdeko sistema ozeanografiko operacionalen sare) programaren bidez hartu dugu parte.

**3.)**

Plan ozeanometeorologikoa zehazten jarraitu dugu, eta webgunean ([www.euskalmet.euskadi.net](http://www.euskalmet.euskadi.net)) denbora errealeko eguraldiari buruzko nahiz iragarpenei buruzko informazioa (ItsasEus) sartu dugu.

**4.)**

30 estazio ordezkatu/gehitu dira, datuak kaptatzeko eta komunikatzeko teknologia aldatu beharra zegoela baliatuz. Industria Sailarekin batera Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzako Euskal Planaren barruan meteorologia eta

**1.)**

Se han atendido miles de consultas telefónicas, 4.968.986 visitas por Internet, cientos de certificaciones, 14.956 intervenciones programadas en distintas emisoras de radio, y se ha participado y/o organizado diferentes eventos tales como la Semana de la Ciencia, regata La Gaviota, la carrera Zegama-Aizkorri, Euskal Bizikleta, PIN de Navidad, generación de la memoria del 2007, el anuario meteorológico del 2007 y visitas de diversos centros escolares a Euskalmet.

**2.)**

Se ha modificado la tecnología de chequeo de sensores y de comunicaciones de 30 estaciones, se han puesto en funcionamiento el último sensor de rayos y puesto en operativo el sistema de rayos, se ha puesto en operativo y en web el sistema de radares costeros y se ha puesto en web la información procedente de las dos boyas de aguas profundas. Participación europea a través del programa Ibi-ROOS (Red europea de sistemas de vigilancia océano-meteorológica).

**3.)**

Se ha avanzado en la definición del Plan de Océano - Meteorología incluyendo en la web ([www.euskalmet.euskadi.net](http://www.euskalmet.euskadi.net)) tanto información en tiempo real como información predictiva (ItsasEus).

**4.)**

Se han sustituido/añadido 30 nuevas estaciones, aprovechando un cambio de tecnología tanto en captación de datos y comunicaciones. Se ha continuado con el Departamento de Industria el Plan Vasco de Ciencia,

klimatologiari buruzko atala lantzen jarraitu dugu; LOREA-Euskadiko eta Akitaniako Itsasertza, Itsasoa eta Ibaiak-Itsasertzeo Ozeanografia Operazionaleko eskualde arteko sistema izeneko INTERREG europar programan parte hartu dugu, bai eta SKY-EYE INTEK-BERRI programan ere.

#### 5.)

Honako hauetan hartu dugu parte: Euskal Herriko Unibertsitatearen Udako ikastaroan, tximistei buruzko ikastaroan, kostako radarrei buruzkoan, Euskalmetek gainera hainbat biltzar eta bilera zientifiko-teknikotan izanda, eta zenbait erakunderekin harremanetan egon da, batez ere, Meteocat eta Meteogaliciarekin.

#### 6.)

Meteorologia eta Klimatologia Legearen aurreproiektuaren administrazioko izapideetan aurrera egin dugu, hainbat eragilerekin elkarlanean.

Tecnología e Innovación referente a Meteorología y Climatología y se participa en la presentación del proyecto LOREA-Littoral, Ocean and Rivers of Euskadi-Aquitaine-Interregional System of Operational Littoral Oceanography (Programa Europeo INTERREG) así como colaboración en el proyecto SKYEYE (Programa INTEKBERRI).

#### 5.)

Se ha participado en las siguientes actividades: Curso de verano de la Universidad del País Vasco, Curso de rayos, Curso de radares costeros, Asistencia del personal de Euskalmet a numerosos congresos y reuniones científico-técnicas y numerosas relaciones, especialmente con el Servei Catalán y Meteogalicia.

#### 6.)

Se ha avanzado en la tramitación administrativa del proyecto de Ley de Meteorología y Climatología con diferentes actores.

KOSTU / COSTE		ZENBATEKOA IMPORTE	AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS			
Langile Gastuak		(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
1 - Gastos de Personal		276	104%
Funtzionamendu Gastuak			
2 - Gastos de funcionamiento		2.429	88%
Inbertsio Errealak			
6 - Inversiones reales		380	84%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak			
7 - Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital		594	99%

SARRERAK / INGRESOS		ZENBATEKOA IMPORTE	AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO
KAPITULUAK / CAPITULOS			
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk		(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público		2	--%